



INFORME DE DIFUSIÓN PROGRAMA FORMACION APOYO A LA PARTICIPACION

2003

1 Nombre de la propuesta :

Manejo *in situ* y mejoramiento genético de recursos naturales

1.1 Modalidad

Jornadas científicas y estadía de perfeccionamiento

1.2 Lugar donde se llevo a cabo la formación

Georg-August-Universität Göttingen

1.3 Rubro / Area temática de la actividad de formación

Plantas nativas/ Manejo in situ, conservación, recursos naturales

1.4 Fecha en la que se efectuó la actividad de formación:

18 a 29 noviembre de 2003

1.5 Participante (s)

Hermine Vogel

1.6 Entidad Responsable

Universidad de Talca

1.7 Coordinador (en caso de propuestas grupales)



1.8 Identificación de los participantes de la propuesta

NOMBRE	RUT	FONO	FAX	E-MAIL	DIRECCION	ACTIVIDAD PRINCIPAL (indicar si es profesional, técnico o productor)	ETNIA (indicar si pertenece a alguna)	FIRMA
Hermine Vogel						Profesor Asociado (Ing. Agrónomo)		

2. ACTIVIDADES DE TRASFERENCIA

2.1. Resumen actividades de transferencia PROPUESTAS

FECHA	ACTIVIDAD	OBJETIVO	LUGAR	Nº y TIPO BENEFICIARIOS
7 de enero de 2004	Charla con apoyo audiovisual	Divulgación de conocimientos adquiridos en el tema cultivo in situ y agrobiodiversidad	Universidad de Talca	± 20 personas entre académicos de la UTalca y otras universidades, alumnos, profesionales interesados, público en general; CONAF, CONAMA, SAG, CODEFF, Municipalidades de zonas rurales

2.1. Resumen actividades de transferencia REALIZADAS

FECHA	ACTIVIDAD	OBJETIVO	LUGAR	Nº y TIPO BENEFICIARIOS
7 de enero de 2004	Charla con apoyo audiovisual; Revisión literatura; Discusión y Workshop	Divulgación de conocimientos adquiridos en el tema cultivo in situ y agrobiodiversidad Planificación Proyecto	Universidad de Talca	11 personas, 5 de ellos académicos U de Talca, 4 Ing. Agrónomos, 1 profesional CONAMA, 1 alumna tesista



2.2. Detalle por actividad de transferencia **REALIZADAS**

Fecha 7 de enero de 2004

Lugar (Ciudad e Institución) Facultad de Ciencias Agrarias, Universidad de Talca, Talca

Actividad (en este punto explicar con detalle la actividad realizada y mencionar la información entregada)

Charlas (H. Vogel):

1. Manejo *in situ* de Recursos Naturales (Objetivos de la actividad, Programa del viaje, Programa Jornadas Científicas; Resumen de temas selectos)
2. Cultivo *in situ* de plantas medicinales silvestres (Traducción de la Exposición realizada en las Jornadas)

Discusión:

Se encendió una rica discusión entre los participantes sobre la vegetación natural original de la zona central de Chile y teorías sobre la transformación por el hombre. Se discutió el caso de boldo.

Revisión de Literatura:

Disponibilidad de revisar y fotocopiar la literatura recopilada en Alemania y libros relacionados con el tema disponibles en la Biblioteca de la Universidad de Talca

Workshop Proyecto Cultivo *in situ* de plantas medicinales nativas

Invitación a los interesados a participar en la formulación de un proyecto FIA de cultivo *in situ* de plantas medicinales endémicas. Se acordó solicitar a FIA las observaciones que tiene a la propuesta del proyecto 2003 para mejorarla y repostular. Un Ing. Agrónomo de San Clemente se mostró muy interesado en participar en un proyecto futuro y hacer contactos con otros profesionales a cargo de comunas de la Cordillera. El profesor Pablo Villalobos se integrará al proyecto encargándose de estimar los valores económicos de la propuesta. Se propuso integrar un fuerte componente educacional, ya sea haciendo ofertas de caminatas en agroturismo, folletos o en escuelas rurales.



2.2. Especificar el grado de éxito de las actividades propuestas, dando razones de los problemas presentados y sugerencias para mejorar.

La participación a la actividad fue menor de lo esperado. Sin embargo, los colegas de Chillán se

Excusaron por la realización de un día de campo planificado para el mismo día. Algunos

Colegas de la Facultad interesados en el tema se excusaron por una salida a terreno planifica-

da con anterioridad, enfermedad o participación en un examen de grado. Los alumnos están de

Vacaciones. Lamentamos la poca participación de instituciones públicas como SAG y CONAF.

Las municipalidades invitadas explicaron que los profesionales a cargo están de vacaciones o

con licencia médica. El material entregado se enviará a quienes lo solicitan.

Sin embargo, entre los que asistieron se notó un gran interés por el tema, se plantearon dudas

y se encendió una muy rica discusión. La mayoría de los participantes declaró su compromiso

en un proyecto futuro.

La literatura puesta para revisión no despertó mucho interés en los participantes.

En resumen: fue una actividad muy exitosa, excepto la baja asistencia. Propuesta para mejorar:

Enviar las invitaciones con tiempo (tal como se hizo) y recordar unos días antes, en lo posible

Personalmente por teléfono.



2.3. Listado de documentos o materiales mostrados en las actividades y entregados a los asistentes (escrito y/o visual). (Se debe adjuntar una copia del material)

Tipo de material	Nombre o identificación	Idioma	Cantidad
Programa Entrega a cada participante	Actividad de Difusión - Anexo 15	Español	1 página
Presentación PP Entrega a cada participante	Charla H. Vogel: Manejo in situ de Recursos Naturales - Anexo 16	Español	40 diapositivas
	Charla H. Vogel: Cultivo in situ de plantas medicinales silvestres Anexo 18	Alemán traducido a Español	23 diapositivas
Libro para Revisión Disponible para fotocopia	Carsten Hobohm: Biodiversität; UTB, 2000 Anexo 4	Alemán	214 p.
Copia E-book para Revisión Disponible para fotocopia	H.C. Becker, H. Bergmann, P. Jantsch, R. Marggraf: Darstellung und Analyse von Konzepten des on-farm-Managements pflanzengenetischer Ressourcen unter besondere Berücksichtigung der ökonomischen Rahmenbedingungen in Deutschland - Anexo 3	Alemán	70 + 42 p.
Copia Tesis para Revisión Disponible para fotocopia	S. Mentzel, 2002: Medicine in Africa between tradition and the modern age: Problems of the medicinal plant project "Devil's Claw" in the Republic of South Africa; Tesis M.A.; Westfälische-Wilhelms-Universität, Münster Anexo 5	Inglés	75 p.
Libro de Universidad de Talca para Revisión	T. Hodegkin, A.H.D. Brown, T. Van Hintum, E. Morales (eds.), 1995: Core Collections of Plant Genetic Resources; IPGRI, John Wiley & Sons, Chichester, UK - Anexo 19	Inglés	269 p.



Libros de Universidad de Talca para Revisión	J. Simonetti, M. Arroyo, A. Spotorno, E. Lozada (eds.) 1995: Diversidad Biológica de Chile; CONICYT, Santiago de Chile - Anexo 20	Español	364 p.
	L. Guarino, V. Ramanatha Rao, R. Reid (Eds) 1995: Collecting Plant Genetic Diversity; CAB International; IPGRI, FAO, IUCN, UNEP- Anexo 21	Inglés	748 p.
	FAO, 1989: Recursos Fitogenéticos - Su conservación in situ para el uso humano - Anexo 22	Español	38 p.
Fotocopia contenido para Revisión; Disponble para fotocopia	J.M.M. Engels (Ed.) 1995: In situ conservation and sustainable use of plant genetic resources for food and agriculture in developing countries; Report of DSE/ ATSAF/ IPGRI workshop - anexo 11	Inglés	6 p.
	J.W. Watson y P.B. Eyzaguirre (Eds) 2001: Home gardens and in situ conservation of plant genetic resources in farming systems; Proceedings of the Second International Home Gardens Workshop, Witzzenhausen; IPGRI, DSE, GTZ, Future Harvest - Anexo 12	Inglés	4 p.
Resumen Clase de Magister sobre Agrobiodiversidad Disponble para fotocopia	B. Maass, 2003 Instituciones relacionadas con la Agrobiodiversidad Anexo 2	Inglés	48 diapositivas + 5 p.
Copia de algunos capítulos selectos para revisión	Maxted, N., B.V. Ford-Lloyd, J.G. Hawkes (Eds) 1997: Plant Genetic Conservation, the in situ approach. Chapman & Hall, London - Anexo 6	Inglés	46 p.
	M.J. Crawley (Ed) 1997: Plant Ecology - Anexo 9	Inglés	53 p.



	C.R. Townsend, J.L. Harper, M. Begon, 2000: Essential of Ecology. Blackwell Science Anexo 8	Ingles	41 p.
	J. Silvertown, D. Charlesworth, 2001: Introduction to Plant Population Biology. Blackwell Science - Anexo 7	Ingles	26 p.

3. ASPECTOS ADMINISTRATIVOS

Indicar los problemas administrativos que surgieron en la preparación y realización de las actividades de difusión.

La Facultad de Ciencias Agrarias facilitó el Auditorio y equipos de datashow sin problema.

Un problema de la baja asistencia puede haber sido que en el momento de enviar la invitación muchos colegas no tenían agenda para el año nuevo. Por los feriados de fin de año, algunos se olvidaron de la fecha de actividad o se traspapeló la invitación.

Fecha: ____ Talca. 8 de enero de 2004 _____

Firma responsable de la ejecución: ____ Hermine/Vogel



ASISTENTES A ACTIVIDAD DE DIFUSIÓN

	Nombre	Rut	Actividad Principal (indicar si es profesional, técnico o productor)	Institución o Empresa	Etnia (indicar si pertenece a alguna)	Fono	Fax	E-mail	Dirección	Firma
1.-	José San Martín		Académico	Univ. de Talca						
2.-	Ursula Doll		Académico	UTALCA						
3.-	Pedro Sánchez		Ingeniero Agrónomo	Municipio de San Clemente						
4.-	Juan Ruzovic		ACADÉMICO	UTALCA						
5.-	Mauricio Falcón		Profesional SEIA	CONAMA						
6.-	Neurosal Reyes		Ingeniero Agrónomo	INIA Cauquenes						
7.-	José Villalón		Académico	U. TALCA						
8.-	Lidia Jiménez Orrego		Egresada agro. Fesista	U. Talca						
9.-	Arturo Lavín		Ingeniero Agrónomo	INIA						



ASISTENTES A ACTIVIDAD DE DIFUSIÓN

Nombre	Rut	Actividad Principal (indicar si es profesional, técnico o productor)	Institución o Empresa	Etnia (indicar si pertenece a alguna)	Fono	Fax	E-mail	Dirección	Firma
José San Martín		Académico	U Talca						
Ursula Doll		Académico	U Talca						
Pedro Sánchez		Ing. Agrónomo	Municipio San Clemente						
Iván Razmilic		Académico	U Talca						
Mauricio Falcón		Profesional	CONAMA						
Marisol Reyes		Ing. Agrónomo	INIA						
Pablo Villalobos		Académico	U Talca						
Lidia Jimenez		Egresada Agronomía Tesisista	U Talca						



Arturo Lavín		Ing. Agrónomo	INIA						
Benita González		Ing. Agrónomo	U Talca						
Ximena Calderón		Académico	U Talca						
María Elena Montes Se excusa, Solicita información		Estudiante Magíster Horticultura	U Talca						
Diego Muñoz Se excusa, Solicita información		Académico	U Católica del Maule						